The borrowings in any language have their own role in replenishing the vocabulary. According to linguistic scholars, words from one language to another are borrowed, first of all, in terms of nouns. This does not mean, of course, that words of other parts of speech or auxiliary words do not belong to the number of borrowings.

The Arabian and Persian loan words have a significant place in Uzbek language dictionaries. There are also a range of Arabian and Persian izafet constructions in Uzbek language. Arabian and Persian borrowed izafet units are the linguistic phenomena in Uzbek language. There are no ways to form new izafet units in the language; they are closer to the words in dictionaries as the linguistic units already existed in the language. The izafet units are formed not only as set-phrases, but also as free phrases in the old Uzbek language. The Tadjik izafet units in Uzbek language have been studied in greater depth [1, 2, 3, 5, 6]. The researcher M.Yusupov devoted the second chapter of his dissertation “Types of izafet constructions in the works by Alisher Navoly” to the study of izafet units [7, 6, 45-84]. However, the matter of izafet units was not the initial study in M.Yusupov’s work, as F.Abdullaev had partly addressed to this issue [5, 6,20-26].

In this article we have analyzed the morphological composition of the Persian izafet units used in “Baburname”, one of the brightest examples of Uzbek classical literature.

Materials and methods
It is known that in the lexicon of the works by Zahiriddin Muhammad Babur, along with the original Turkic words, the Persian-Tajik and Arabian lexical layers have a certain weight.

In the works devoted to the analyses of relationship between the Uzbek and Tajik languages [1] the similarity between Namangan and Ferghana’s Tajik dialects, as well as the bilingualism have been thoroughly discussed in the synchronic aspect. In the present paper, we shall address these issues in diachronic aspect through the language of “Baburname”.

It is recognized by the experts that the period when Babur created his works was the time of bilingualism for Uzbek and Tajik people. In Moveronnahr, in particular, in Ferghana valley, Tajik language was widely used among Turkic
Impact Factor:

| Journal   | Impact Factor |
|-----------|---------------|
| ISRA      | 4.971         |
| SIS       | 0.912         |
| JIF       | 1.500         |
| GIF       | 0.564         |
| IFC       | 1.940         |
| ESJI      | 8.716         |
| PNNI      | 0.126         |
| PIF       | 0.829         |
| ISRA      | 5.667         |
| OAJI      | 0.350         |

speaking people [2, 6.185]. Of course, the bilingualism that existed in the live spoken language affected the literary language.

In the result of those socio-linguistic conditions the Tajik language introduced the lexical and phraseological means along with morphological elements (affixes) into the Uzbek language. One of them is the phenomenon of izafets. The izafet constructions are not similar to the word combinations in the form of contiguity, government and agreement. In Tajik language, the izafet form

By analyzing the structure of only one toponymical izafet compound, it became clear that the determined part consisted only of a noun. The determiner was mostly expressed in nouns. The most of these izafet compounds are represented by noun phrases, or 54 noun+noun: Боги Бахшит, Боги

Шамол, Боги Зоогон, Боги Бинафши, Боги Вафо, Боги Зубайди, Боги Назаргох, Боги Хабдон, Боги Чанор, Боги шаҳр, Боги Фахм, Даран Нур, Даран Зиндо, Даран Сүф, Даран Бог, Даран Газ, Даран Заке, Дарвозои Малик, Дарвозои кинчо, Дарвозои Ироқ, Даштита Шайх, Кўҳи Меҳтар Сулаймон, Кўҳи Жўд, Кўҳи Милк, Кандидобод, Куррақ Тозлёй, Майдони Рустам, Оба Хон, Обирхоҳмат, Пулион кўзул, Пули Солор, Пуликоҳ, Пулимолон, Пули Мирзо, Пули Муҳаммад, Пули Магок, Работи Суғд, Работи Заврак, Работи Хожа, Работи сарҳанг, Работи Рўзак, Тажтни Бобурхон, Тажтни остана, Тажтни Сафар, Тажтни Навой, Тажтни Барбар, Тажтни Жожебек, Шаҳри Самарқанд, Шаҳри Кобул, Калъаи Зафар, Калъаи Ихтимоҳидин, Гаъиси Наманон, Фори Оқиқон, Хисори Фируза.

Самарқанд эн сипоҳи ва шаҳри Пули Муҳаммад Чаб навосиҳа қалан чиртпилар[10, 6.42]. (The people of Samarkand went to meet Mohkammed)

Мирзоҳони Муборакшоҳ қалъаи Зафарға тилғандага Аобобакр Кошғариининг чошқуня ўлқўзуб, Шоҳобғил ва Ҳмёр Нигорхоним ва жамия элнеа ҳай ва аёли асирлиқка тушаб, ул золим бадтардорнинг ҳабсида дунёйи фонийни визли қилдилар[10, 6.15]. (Shohbegim and Mehr Nigorkhon running into Abobakr Koshgariy on the way to the castle of Mirzokhon Muborakshakh, they were captured and left the world in the tyrant’s capture)

The izafet phrases of noun + adjective have taken the next place. The number of them is 11: Боги Сафо, Боги Калон, Боги Сафиф, Даран Хуи, Дарвозои Хуи, Дарейи Хўрда, Кўҳи Сафид, Кўҳи Соф, Обиғарм, Пули Магок, Шаҳри Сафо.

Бу кентта Боги Калон отлиқ Улугбек мирзоининг бир магсуб боги бор эдо[10, 6.124]. (Ulugbek mirzo had a garden in this region)

Бу кентта Боги Калон отлиқ Улугбек мирзоининг бир магсуб боги бор эдо[10, 6.124]. (Ulugbek mirzo had a garden in this region)

Darейи Хўрда угл кўл эди, сув маслата ва ул ушбу ёрдам тушуқ эди[10, 6.349]. (There was a deep place in the river of Khor, where they stepped into the water)

The izafet constructions with a relative adjective can also be met in “Baburname”: Боги Навруғий, Даран Фулоқ, Кабри Оқиқон, Дарбардои Оқиқон, Калъаи Дабусий, where the endings (иий), ии are the endings of relative adjectives in Persian language.

Ахжа қобдорир, бир кишилар, ёйирма-Ўпунги навқарнинг илғори билан ғувозтар, маълумий акватория ва шаҳри Сулаймоний умумий, ул золим миёни дуоб ва куёд. (A man was an owner of twenty-thirty soldiers, the lands up to the Indian mountains belonged to Sultan Makhmud)

Шайборонхон била калъаи Лабусуда уриқуб босмурда[10, 6.23]. (There was a battle with Shaybonkhan at the castle of Dabu)

The combinations with present or past participle determiner include the following: Оби Истоода- still water;
Пули равон- flowing bridge;  
Сабади равон-flowing basket.

There are also cases, where the determiner of the izafet phrase is a reduplicative word: Масжиди Лаклака. Самарканддинин қаласининг учунда яна бир қадимий имараттур, масжиди Лаклака дефарл. Ул гузабони ўтгасида эрка тезсизлар тамоми гузабони қақ-қақ ўни қелур, карим амурдор, ҳеч кам мунис сирини билмас[10,б.45]. (There was an ancient building, named as the mosque Laqlaq. The hits on the ground in the mosque give the sound laq laq in the dome of it, nobody knows, how the sound appears.)

The determiner of the izafet phrase is expressed by the complex words noun + participle: Бози Дилкуно; noun+ verb: Кони обдоров, Бози Жаҳоноро, Бози Нурофирон, adjective+noun: Шаҳри Захҳоб; numeral+ noun: Роботи дудар.

Баъзи дерларким, бу ўлангнинг аслій маълумотини билмаса ҳеч ким мунинг сиррини билмас[10,б.123].

In the abovementioned examples there is an omission of in the izafet phrases, which turn into the simple forms of the words due to the process of lexicalization, the others preserve the features of the free izafet phrases. The free izafet phrases are the rare case in Uzbek literary language and do not form new izafet phrases. The majority of Arabic and Tajik izafet phrases in the contemporary Uzbek language have an idiomatic-phraseological character and exist as the set-phrases and terms.

The three componential izafet constructions with the word соҳиб are met: Соҳиббоб «Саҳиҳи Бухорий», Соҳиббоб "Қасидаи Бурда", соҳиб мансаби девон. Яна соҳиб "Саҳиҳи Бухорий". Яна Исмоил Хартанг ҳам Мовароуннаҳрдундур[10, б.44].

There are also cases where the izafet phrases in the form of a noun+adjective or relative adjective are used: мушки мушки, мушки тар, поин чўён, хуки обйи, шеро обий, кўтоси бахр, хурумой ҳиндой, олуви бухорий, жавоби шофий.

Яна бир сиччон Ноғиродда бўлур эмас, мушки мушки дерлар. Муқи иди андин келур эмас[10, б.23].

Яна киборарду, бисёр латиф иди бор. Мушкининг айби бўдирлам, хунаussels бўдир, муна мушки тар десс бўлур. Бисёр латиф иди бордор[10, б.264].

These Persian-Tajik izafet phrases are formed on the bases of the Arabic lexicon: воқеаи узмоким, воқеаи ҳозида, улму зохирий, улму ботиний, улму итинфоқий каби.

Ҳар қача бу воқеаи ҳозида хотиримға келса,бисёр хотиримға келса[10, б.289].

The izafet phrases in the form of noun + participle are also met in the work: тахтараон, рўбён паррон, реси равон каби.

Ножеров тогарисда рўбён паррон бўлур. Рўбён паррон бир жонибордор, мушкинин олуворақ ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва юдир ва жоҳил
Impact Factor:

ISRA (India) = 4.971
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500
SIS (USA) = 0.912
ESJ (KZ) = 8.716
SJJF (Morocco) = 5.667
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

Ул жамъы - бесоаҳати жоҳил насиҳатни қабул қилмай, паришон жавоблар[10, б.197].

Закhriddin Mokhammed Babur was not only a king, a poet, a writer< a historian, an ethnographer, but also a literary critic. Therefore, there are some terms of literary criticism related to the metric foot of aruz, which are used in the chain izafet constructions: Зарбгоҳи махбуни маҳфуз (noun+participle+prticiple), Рамали мусаддаси махбун (noun+participle+prticiple), Рамали мусаддаси махбун аruz (noun+participle+prticiple+noun), Байти ҳасби ҳол (noun+noun+noun).

Шайбонийхонниң обиға бир туркий маснавий битибтур. "Рамали мусаддаси махбун" вазнидаким, "Субҳа" вазни бўлғай, бисёр суст ва фурудтур, анн ўқувон кими Муҳаммад Солиҳнинг шеърининг бөъзиниқо бўлур[10,б.163].

Ушбу ният била "рамали мусаддаси маҲбун аruz" ва "зарбгоҳи махбuni маҳфуз"вазнидаким, маҳзуно Абдураҳмон Жомийнинг "Субҳа"си ҳам бу вандадур, рисола назнига шуриу қилди, ҳам ўшаал кечаўн уч байт айтилди[10, б.318].

In conclusion it should be said that the reason of excessive using of the Tajik izafet phrases by Babur was the tradition of Turkic Arabian language. Babur, as the other writers used the izafet constructions in order to make the language of his work expressive and solemn.

References:

1. Yusupov, K. (1974). Uzbek va tozhik tillarining ўzaro ta"siri. Toshkent.
2. Borovkov, A.K. (1952). Tadzhiksko-uzbeeskoe dvuyazychie i vopros o vzaimovliyanii tadzhikskogo i uzbekskogo yazyka. V sb: Uchenye zapiski IVAN, tom IV. Moscow.
3. Ishandadaev, D. (1967). Nekotorye osobennosti slovoobrazovaniya v tadzhikskikh i uzbekskikh govorakh Namanganskoy gruppy rayonov. AKD. Tashkent.
4. Zokirov, M. (2007). Lingvistik interferentsiya va uning ўzbek-tozhik bilingvizmida namoen byltshi. AKD. Toshkent.
5. Abdullaev, F. (1974). Sўzlar ўzaro kanday borlanadi? Toshkent: Fan.
6. Abdullaev, F., & Eshondadaev, D. (1973). Uzbek tilida tozhikcha izofali birikmalar// Uzbek tili va adabieti. Toshkent, 1-son.
7. Yusupov, M. (1984). Tipy izafetnykh konstruktisiy v prozaicheskikh proizvedeniyakh Alishera Navai. AKD. Toshkent.
8. Begmatov, E. (1965). Onomastik sўz yasash masalalariga doir. Ўzbek tili va adabieti Toshkent, 3-son.
9. Abdullaev, F. (1960). Kishi otlarini kishkarirish usullari. Ўzbek tili va adabieti. Toshkent, 3-son.
10. Bobur, M.Z. (1989). Boburnoma. Toshkent.